

Boeing Isaacson Thompson Cleanup Site



8701 E. Marginal Way S., Tukwila, WA.

មតិយោបល់ដែលបានទទួលយកពី៖

ថ្ងៃទី 21 ខែតុលា ម៉ោង 12:00 យប់ ដល់
ថ្ងៃទី 19 ខែវិច្ឆិកា ម៉ោង 11:59 យប់ ឆ្នាំ 2024

ដាក់បញ្ចូលមតិយោបល់៖

អនុញ្ញាត៖ [https://go.ecology.wa.gov/
BoeingIT-Comments](https://go.ecology.wa.gov/BoeingIT-Comments)

តាមប្រៃសណីយ៍៖

Beau Johnson, Site Manager
PO Box 330316
Shoreline, WA 98133-9716
(206) 638-0816
beau.johnson@ecy.wa.gov

ការពិនិត្យឯកសារ៖

<https://go.ecology.wa.gov/BoeingIT>

Seattle Public Library
South Park Branch
8604 8th Ave S.
Seattle, WA 98108
(206) 615-1688

ព័ត៌មានអំពីទីតាំង៖

លេខសម្គាល់ទីតាំងការដ្ឋាន៖ 2218
លេខសម្គាល់នៃការសម្អាតទីតាំង៖ 1944

ទំនាក់ទំនងផ្សព្វផ្សាយសាធារណៈ៖

Meredith Waldref
អ្នករៀបចំផែនការផ្សព្វផ្សាយ
LDW@ecy.wa.gov
(425) 229-3683

ឯកសារត្រៀមរួចរាល់ដើម្បីពិនិត្យ និងផ្តល់មតិយោបល់ជាសាធារណៈ

ក្រសួង Ecology អញ្ជើញអ្នកឱ្យផ្តល់មតិយោបល់លើឯកសារជាច្រើនសម្រាប់ទីតាំងសម្អាត Boeing Isaacson Thompson (ទីតាំង) ដែលស្ថិតនៅ 8701 E Marginal Way S. ក្នុង Tukwila នៅលើផ្លូវទឹក Lower Duwamish Waterway (LDW) នៅជិតសង្កាត់ South Park Neighborhood របស់ទីក្រុង Seattle និងអាសយដ្ឋានអន្តរជាតិ King County ។

ឯកសារខាងក្រោមអាចរកបាន៖

- **សេចក្តីព្រាងស្តីពីផែនការសកម្មភាពសម្អាត៖** ផែនការរបស់ក្រសួង Ecology ដែលពិពណ៌នាអំពីការងារសម្អាតដើម្បីដោះស្រាយការបំពុលនៅទីតាំងនោះ។
- **លំដាប់លំដោយដែលបានព្រមព្រៀង៖** កិច្ចព្រមព្រៀងផ្លូវច្បាប់រវាងក្រសួង Ecology និងក្រុមហ៊ុន The Boeing Company (Boeing) ទាមទារឱ្យមានការចាត់វាយដែលបានពិពណ៌នានៅក្នុងផែនការសកម្មភាពសម្អាត។
- **ច្បាប់ស្តីពីគោលនយោបាយបរិស្ថានរបស់រដ្ឋ - សេចក្តីសម្រេចអំពីភាពមិនចាំបាច់៖** សេចក្តីសម្រេចរបស់ក្រសួង Ecology ដែលការងារសម្អាតទំនងជាមិនបង្កគ្រោះថ្នាក់ដល់បរិស្ថានទេ។

មានសំណួរដែរឬទេ? ចូលរួមជាមួយយើងខ្ញុំនៅម៉ោងធ្វើការក្នុងសហគមន៍របស់យើង!

ចូលរួមក្នុងអំឡុងពេលព្រឹក្តិការណ៍សហគមន៍ ដែលមានរយៈពេលពីរម៉ោង សម្រាប់អាហារ និងកិច្ចសន្ទនាអំពីទីតាំងសម្អាតនេះ។ សេវាករណ៍ប្រែប្រួលមាត់តាមទូរសព្ទ អាចរកបានជាភាសាអង់គ្លេស ភាសាចិន ភាសាវៀតណាម និងភាសាខ្មែរ។ ស្វាគមន៍មនុស្សគ្រប់វ័យទាំងអស់!

ថ្ងៃព្រហស្បតិ៍ ទី 24 ខែតុលា ឆ្នាំ 2024
(ម៉ោង 4:30 ល្ងាច ដល់ម៉ោង 6:30 ល្ងាច)

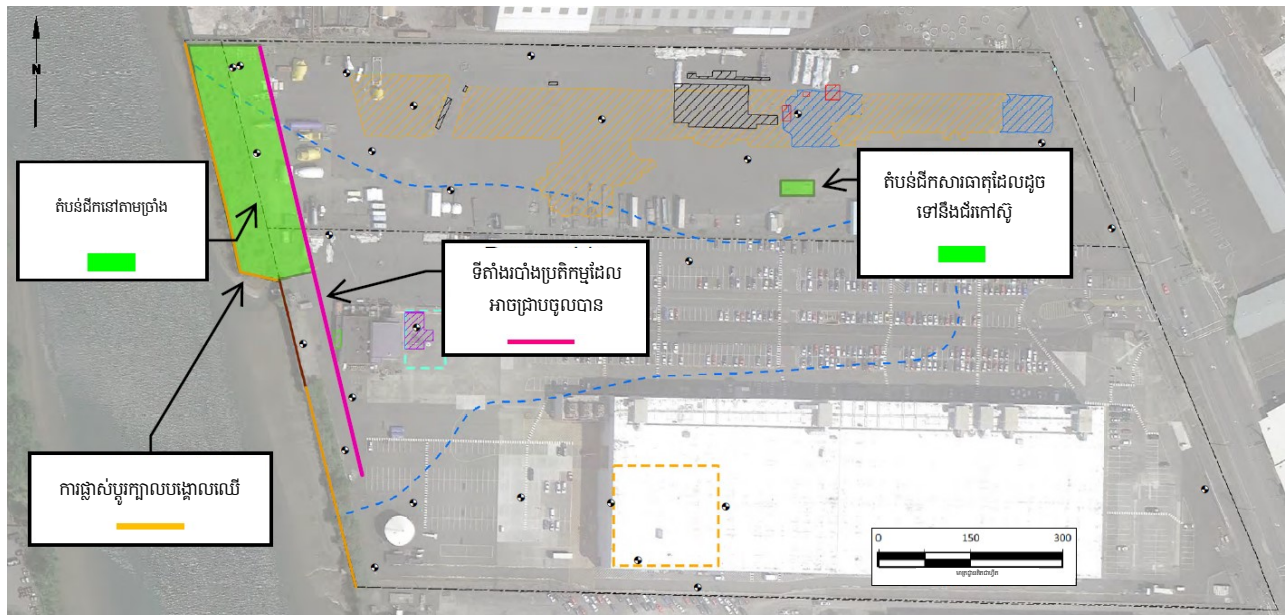
មកផ្ទាល់៖
Duwamish River Community Hub
8600 14th Ave. South
Seattle, WA 98108



ស្វែងរកដើម្បីទទួលបានព័ត៌មានចុងក្រោយបំផុតអំពីព័ត៌មាន
ផ្លូវទឹក Lower Duwamish Waterway

សម្រាប់ព័ត៌មានអំពីភាសាបន្ថែម សូមមើលទំព័រទី 5 →

Toxics Cleanup Program (កម្មវិធីសម្អាតសារជាតិពុល)



សកម្មភាពសម្អាតដែលបានគ្រោងទុកសម្រាប់ទីតាំងរបស់ក្រុមហ៊ុន Boeing Isaacson Thompson រួមមានការធ្វើប្រតិកម្មការបំពុលនៅនឹងកន្លែង ការដឹក និងការផ្លាស់ប្តូរក្បាលបង្គោល។

ផែនការសកម្មភាពសម្អាត

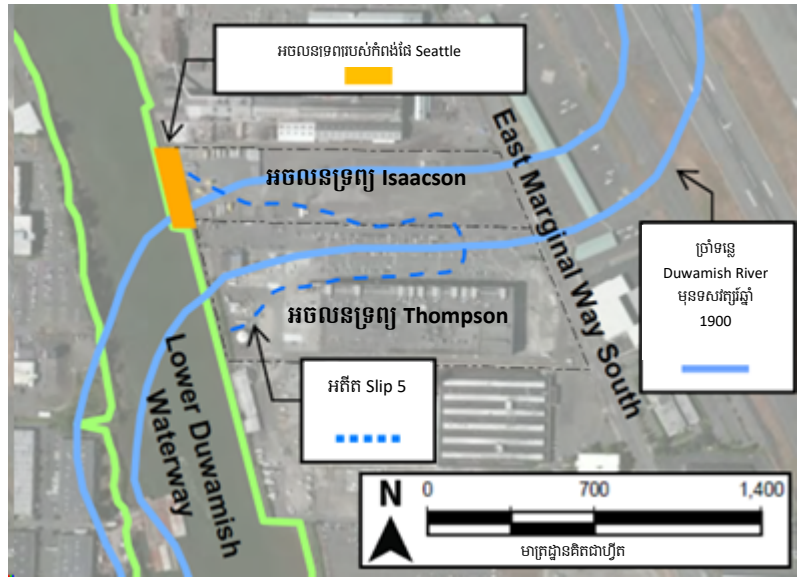
ដើម្បីដោះស្រាយការបំពុលដែលបានរកឃើញនៅទីតាំងនោះ ក្រុមហ៊ុន Boeing បានរៀបចំការសិក្សាអំពីលទ្ធភាព ដែលបានវាយតម្លៃជម្រើសសម្អាតចំនួនប្រាំផ្សេងគ្នា។ បន្ទាប់មកថ្លៃចំណាយ និងអត្ថប្រយោជន៍បរិស្ថានរបស់ជម្រើសទាំងនោះត្រូវប្រៀបធៀប ដែលនាំឱ្យក្រុមហ៊ុន Ecology ជ្រើសរើសសកម្មភាពសម្អាត។ (សូមមើលផែនទីនៅទំព័រទី 3 សម្រាប់ស្លាកសញ្ញាអចលនទ្រព្យ)។

- **ការធ្វើប្រតិកម្មការបំពុលនៅនឹងកន្លែង៖** ប្រតិកម្មប្រភេទនេះប្រើយន្តការរូបវន្ត ជីវសាស្ត្រ និង/ឬគីមី ដើម្បីបំប្លែង ឬបំផ្លាញការបំពុលជាក់លាក់។ នៅទីតាំងនេះ រចាំងប្រតិកម្មដែលអាចជ្រាបចូលត្រូវបានគ្រោងទុកដើម្បីធ្វើប្រតិកម្មការបំពុលទឹកក្រោមដី។ ជាដំបូង ប្រឡាយនឹងត្រូវដឹក និងបំពេញទៅវិញដោយសម្ភារវិស្វកម្មដែលមានប្រតិកម្មជាមួយនឹងការបំពុលនៅទីតាំងនោះ។ បន្ទាប់មក នៅពេលទឹកក្រោមដីដែលមានការបំពុលហូរកាត់សម្ភារទាំងនេះ ការបំពុលនឹងបំបែក និង/ឬជាប់នៅកន្លែងនោះ ដែលរារាំងការបំពុលទាំងនោះមិនឱ្យហូរចូលទៅក្នុង LDW។
- **ការដឹក៖** ដីដែលមានការបំពុលនឹងត្រូវយកចេញពីតំបន់ច្រាំងរវាងផ្លូវទឹក និងការតម្រឹមបាំងប្រតិកម្មដែលអាចជ្រាបចូល និងនៅក្នុងតំបន់សារធាតុដែលដូចនឹងជីកៅស៊ូដែលបានកត់សំគាល់។
- **ការផ្លាស់ប្តូរក្បាលបង្គោល៖** ក្បាលបង្គោលលើនៅលើអចលនទ្រព្យរបស់កំពង់ផែ Seattle នឹងត្រូវប្តូរដោយប្រើក្បាលបង្គោលដែកថ្មី ឬច្រាំងដែលបានធ្វើវិស្វកម្មផ្សេងទៀតដែលនឹងត្រូវធ្វើឱ្យមានស្ថិរភាព ឬស្រោបដែកដើម្បីការពារប្រឆាំងនឹងសំណឹក។ ក្បាលបង្គោលនៅតាមបណ្តោយអចលនទ្រព្យ Thompson អាចត្រូវប្តូរនៅពេលផ្សេងគ្នាជាផ្នែកមួយនៃគម្រោងហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធជាច់ដោយឡែក។
- **ការទប់ស្កាត់ការរីកសាយភាយ៖** ចិញ្ចឹមផ្លូវនៅទីតាំងនោះនឹងត្រូវថែទាំ ឬជួសជុលដើម្បីផ្តល់បាំងការពារ ដែលហៅថាគម្រប ដើម្បីការពារការប៉ះពាល់របស់មនុស្សជាមួយដី និងទឹកក្រោមដីដែលមានការបំពុល។ គម្របក៏នឹងកំណត់ទឹកភ្លៀង/ព្យុះភ្លៀងពីការប៉ះពាល់នឹងការបំពុលនៅក្នុងដីផងដែរ។ វានឹងជួយរារាំងការបំពុលពីការផ្លាស់ទីទៅក្នុង LDW។
- **ការគ្រប់គ្រងរបស់ស្ថាប័ន៖** វិធានការច្បាប់ ឬរដ្ឋបាលនឹងត្រូវដាក់ឱ្យអនុវត្តដើម្បីតបន្លឹង ឬហាមឃាត់សកម្មភាពដែលអាចបណ្តាលឱ្យមានការប៉ះពាល់ទៅនឹងការបំពុល ដែលលើសពីកម្រិតហានិភ័យសុខភាពដែលអាចទទួលយកបាន ឬបង្កាក់ដល់ស្ថិរភាពនៃសកម្មភាពសម្អាត។
- **ការតាមដានទឹកក្រោមដីរយៈពេលវែង៖** ទឹកក្រោមដីនឹងត្រូវតាមដាន ដើម្បីប្រាកដថាជម្រើសនៃការសម្អាតបន្តការពារ LDW។

Toxics Cleanup Program (កម្មវិធីសម្អាតសារជាតិពុល)

ប្រវត្តិទីតាំង

ទីតាំងសម្អាត Boeing Isaacson Thompson ស្ថិតនៅក្នុងតំបន់ឧស្សាហកម្ម Tukwila នៅលើច្រាំងខាងកើតផ្លូវទឹក Lower Duwamish Waterway (LDW)។ ទីតាំងសម្អាតមានអចលនទ្រព្យចំនួនពីរដែលជាកម្មសិទ្ធិរបស់ក្រុមហ៊ុន Boeing Company និងអចលនទ្រព្យមួយដែលជាកម្មសិទ្ធិរបស់កំពង់ផែ Seattle។ ទីតាំងនេះគឺជាអតីតតំបន់ទំនាបលិចទឹក ដែលត្រូវបានស្តារឡើងវិញនៅពេលដែលទន្លេ Duwamish River ត្រូវតម្រង់ និងដឹកដើម្បីបង្កើតផ្លូវទឹក Duwamish Waterway បច្ចុប្បន្ននៅដើមទសវត្សរ៍ឆ្នាំ 1900។ បន្ទាប់ពីការបូមខ្សាច់តំបន់នេះបានប្រើប្រាស់ជាដីចម្ការ ហើយបន្ទាប់មកសម្រាប់គោលបំណងឧស្សាហកម្មផ្សេងៗ។ អតីតប្រឡាយទន្លេ Duwamish River (ក្រោយមកទៅជា Slip 5) នៅចំកណ្តាលទីតាំងដែលបានចាក់បំពេញបន្តិចម្តងៗដោយសារធាតុបំពុលពីប្រភពដែលមិនស្គាល់។



ទិដ្ឋភាពពីលើអាកាសរបស់ទីតាំងនេះទាក់ទងនឹងផ្លូវប្រវត្តិសាស្ត្រ និងបច្ចុប្បន្ននៃទន្លេ Duwamish River ។

អចលនទ្រព្យ Isaacson (ភាគខាងជើង)

មុនឆ្នាំ 1945៖ ក្រុមហ៊ុន Mineralized Cell Wood Preserving Company បានប្រើដំណោះស្រាយនៃអំបិលអាសេនិច និងស៊ុលផាតនៃទង់ដែង និងសំងួលដើម្បីធ្វើប្រតិបត្តិកម្មឈើ។ សំណល់កក និងសារធាតុគីមីដែលនៅសល់ក្នុងផ្ទះត្រូវបានគេរាយការណ៍ថា បានបង្ហូរដោយផ្ទាល់ទៅនឹងដីក្នុងអំឡុងពេលសម្អាតផ្ទះ។

ឆ្នាំ 1984៖ ក្រុមហ៊ុន Boeing បានទិញអចលនទ្រព្យទំហំ 9.84 អេឃ័រពីក្រុមហ៊ុន Isaacson Steel Company ដែលបានកាន់កាប់អចលនទ្រព្យនេះតាំងពីឆ្នាំ 1943។

អចលនទ្រព្យរបស់កំពង់ផែ Seattle (ភាគពាយ័ព្យ)

ទសវត្សរ៍ឆ្នាំ 1960៖ ជញ្ជាំងមួយដែលត្រូវហៅថា ក្បាលបង្គោលបានសាងសង់នៅតាមបណ្តោយ LDW ហើយត្រូវបានចាក់បំពេញដើម្បីស្តារយកដីប្រហែល 50 ft រវាងផ្លូវទឹកនិងអចលនទ្រព្យ Isaacson។ ក្បាលដីទំហំ ½ អេឃ័រនេះជាកម្មសិទ្ធិរបស់កំពង់ផែ Seattle។

អចលនទ្រព្យរបស់ Thompson (ភាគខាងត្បូង)

ពីទសវត្សរ៍ឆ្នាំ 1920 ដល់ 1930៖ ក្រុមហ៊ុន Bissel Lumber បានដំណើរការលើអចលនទ្រព្យនោះ។

ពីទសវត្សរ៍ឆ្នាំ 1930 ដល់ 1966៖ ច្រកចូលដែលបែងចែកដោយផ្នែកនូវអចលនទ្រព្យ Isaacson និង Thompson ដែលហៅថា Slip 5 បានចាក់បំពេញបន្តិចម្តងៗដោយសារធាតុបំពុលរួមទាំងសារធាតុអាចម៍ដែកដែលនៅសល់ពីការលាយ និងឥដ្ឋធន់នឹងកម្ដៅ។

ឆ្នាំ 1956៖ ក្រុមហ៊ុន Boeing បានទិញអចលនទ្រព្យទំហំ 19.35 អេឃ័រ។

ការបំពុល

ការស៊ើបអង្កេតបានរកឃើញការបំពុលខាងក្រោមលើសពីកម្រិតសម្អាត WA៖

- ដី៖ លោហៈធាតុ សមាសធាតុពាក់កណ្តាលសរីរាង្គដែលងាយនឹងប្រតិកម្ម (SVOC) ប៊ីហ្វីនីលដែលមានប៉ូលីក្លរ (PCB) អ៊ីដ្រូការបូប្រេង
- ទឹកក្រោមដី៖ លោហៈធាតុ សមាសធាតុសរីរាង្គដែលងាយនឹងប្រតិកម្ម (VOC) សារធាតុ PCB

Toxics Cleanup Program (កម្មវិធីសម្អាតសារជាតិពុល)

ហេតុអ្វីបានជាទីតាំងនេះមានសារៈសំខាន់

ទីតាំងនេះស្ថិតនៅតាមបណ្តោយផ្លូវទឹក [Lower Duwamish Waterway](#)¹ Superfund Site ដែលមានប្រវែង 5 ម៉ាយល៍ពីទន្លេ Duwamish River។ ទីភ្នាក់ងារការពារបរិស្ថាន - (Environmental Protection Agency, EPA) សហរដ្ឋអាមេរិកបានបន្ថែមទីតាំង [LDW Superfund Site](#)² ទៅក្នុងបញ្ជីអាទិភាពជាតិរបស់ Superfund នៅក្នុងឆ្នាំ 2001។ ក្រសួង Ecology កំពុងធ្វើការដើម្បីបញ្ឈប់ ឬកាត់បន្ថយប្រភពបំពុលទៅកាន់ការដ្ឋាន LDW Superfund Site ជាការខិតខំប្រឹងប្រែងដែលស្គាល់ថាជា “**ការគ្រប់គ្រងប្រភព**” ដើម្បីឱ្យ EPA អាចបន្តការសម្អាតដីល្បាប់ក្នុងទន្លេបាន។ ទីតាំងនេះស្ថិតនៅក្នុងតំបន់ Upper Reach ដែលជាតំបន់នៃទន្លេដែលនឹងចាប់ផ្តើមសម្អាតដីល្បាប់នៅដើមឆ្នាំ 2024។ ការសម្អាតដីល្បាប់ដែលនៅជាប់នឹងទីតាំងនេះត្រូវបានពន្យារពេល ដើម្បីតម្រឹមជាមួយនឹងការសម្អាតតំបន់ខ្ពង់រាប ដើម្បីធានាថាប្រភពត្រូវបានគ្រប់គ្រងគ្រប់គ្រាន់។



ទិដ្ឋភាពផ្លូវទឹក Lower Duwamish Waterway

តើអ្វីនឹងកើតឡើងបន្ទាប់?

ក្រសួង Ecology នឹងពិចារណារាល់មតិយោបល់ដែលទទួលបានក្នុងអំឡុងពេលនៃការផ្តល់មតិយោបល់ជាសាធារណៈនេះ ហើយអាចធ្វើការផ្លាស់ប្តូរឯកសារ។ ប្រសិនបើឯកសារតម្រូវឱ្យមានការផ្លាស់ប្តូរសំខាន់ៗ យើងនឹងមានរយៈពេលនៃការផ្តល់មតិយោបល់ជាសាធារណៈមួយផ្សេងទៀត។

ប្រសិនបើគ្មានការផ្លាស់ប្តូរតម្រូវឱ្យកាត់សម្គាល់ទេនោះ Ecology នឹងបញ្ចប់ឯកសារ ហើយក្រុមហ៊ុន Boeing នឹងចាប់ផ្តើមរៀបចំការសម្អាត។ កិច្ចព្រមព្រៀងផ្លូវដីល្បាប់ថ្មី ឬបានធ្វើវិសោធនកម្មនឹងអាចកាត់បន្ថយការពិនិត្យឡើងវិញ អំឡុងរយៈពេលផ្តល់មតិយោបល់ជាសាធារណៈនៅថ្ងៃអនាគត។

ដំណើរការសម្អាតរបស់ក្រសួង Ecology

ច្បាប់ស្តីពីការគ្រប់គ្រងសារជាតិពុលគំរូ ([Model Toxics Control Act, MTCA](#))³ គឺជាបទបញ្ជាស្តីពីការសម្អាតបរិស្ថានរបស់រដ្ឋ Washington។ ច្បាប់នេះផ្តល់លក្ខខណ្ឌតម្រូវសម្រាប់ការសម្អាតទីតាំងដែលមានការបំពុល និងកំណត់ស្តង់ដារ ដែលការពារសុខភាពមនុស្ស និងបរិស្ថាន។ ក្រសួង Ecology ទទួលខុសត្រូវក្នុងការគ្រប់គ្រង MTCA រួមទាំងការត្រួតពិនិត្យការសម្អាត។ [ដំណើរការសម្អាតរបស់ MTCA](#)⁵ ត្រូវបញ្ចប់ជាជំហានៗ (សូមមើលក្រាហ្វិកខាងក្រោម) តាមបន្ទាត់ពេលវេលាដែលប្រែប្រួលមួយ។

ឯកសារពិនិត្យឡើងវិញរបស់ទីតាំងនេះត្រូវបានរៀបរាប់ខាងក្រោមដោយពណ៌ក្រហម។



ដំណើរការសម្អាតផ្លូវការរបស់រដ្ឋ Washington

¹ <https://ecology.wa.gov/Spills-Cleanup/Contamination-cleanup/Cleanup-sites/Lower-Duwamish-Waterway>
² <https://cumulis.epa.gov/supercpad/cursites/csitinfo.cfm?id=1002020>
³ <https://ecology.wa.gov/Spills-Cleanup/Contamination-cleanup/Cleanup-sites/Lower-Duwamish-Waterway/Source-control>
⁴ <https://ecology.wa.gov/mtca>
⁵ <https://ecology.wa.gov/Spills-Cleanup/Contamination-cleanup/Cleanup-process>

Toxics Cleanup Program (កម្មវិធីសម្អាតសារជាតិពុល)



ក្បាលបង្គោលលើរបស់កំពង់ផែ Seattle នៅភាគខាងជើងនៃទីកំរងនោះ។

Language información

Español: Para ver una copia de esta hoja informativa en español (que incluye información sobre una jornada de puertas abiertas el 24 de octubre con servicio de interpretación), <https://go.ecology.wa.gov/BoeingIT>, el Seattle Public Library South Park Branch, llame al (360) 742-1554, o envíe un correo electrónico a preguntas@ecy.wa.gov.

中文: 要查看 中文 情况说明书 (包括有关10月24日公开会议的信息, 及口译), 请访问西雅图公共图书馆南公园分馆 <https://go.ecology.wa.gov/BoeingIT>, the Seattle Public Library South Park Branch 致電 (425) 229-3683, 或電子郵件 sunny.becker@ecy.wa.gov.

Tiếng Việt: Để xem bản sao của Tờ Thông Tin này bằng tiếng Việt (bao gồm thông tin về các cuộc họp công cộng vào ngày 24 tháng 10 có thông dịch), hãy truy cập trang mạng: <https://go.ecology.wa.gov/BoeingIT>, the Seattle Public Library South Park Branch, hoặc gọi (360) 790-4730, hoặc gửi email đến Lngu461@ecy.wa.gov.

ភាសាខ្មែរ: ដើម្បីមើលឯកសារថតចម្លងភាសាខ្មែរនេះជាភាសាខ្មែរ (រួមមានព័ត៌មានអំពីការទទួលស្នាក់នៅនៅខែតុលា 24 ដោយមានការបកប្រែ) សូមចូលមើលវិបសាយ <https://go.ecology.wa.gov/BoeingIT>, សាខា Seattle Public Library South Park Branch, សូមហៅទូរសព្ទទៅលេខ (425) 229-3683, ឬអ៊ីមែល LDW@ecy.wa.gov.

ទីតាំងសម្អាតរបស់ក្រុមហ៊ុន Boeing Isaacson Thompson ឯកសារត្រៀមរួចរាល់ដើម្បីពិនិត្យ និងផ្តល់មតិយោបល់ជាសាធារណៈ

Información en español incluida (página 5)

有關的信息, 已被翻譯成中文 (第5頁)

Có thông tin bằng tiếng Việt (Trang 5)

ព័ត៌មានជាភាសាខ្មែររួមបញ្ចូល (ទំព័រ 5)

រយៈពេលសម្រាប់ការផ្តល់មតិយោបល់ជាសាធារណៈ:

ថ្ងៃទី 21 ខែតុលា ម៉ោង 12:00 យប់ ដល់ថ្ងៃទី 19 ខែវិច្ឆិកា ម៉ោង 11:59 យប់ ឆ្នាំ 2024

<https://go.ecology.wa.gov/BoeingIT-Comments>

ព្រឹត្តិការណ៍សាធារណៈ – សូមមើលទំព័រទី 1 សម្រាប់ព័ត៌មាន

ថ្ងៃព្រហស្បតិ៍ ទី 24 ខែតុលា ឆ្នាំ 2024

ម៉ោងធ្វើការ៖ ពីម៉ោង 4:30 ដល់ម៉ោង 6:30 ល្ងាច ដោយផ្ទាល់

ផ្តល់ជូនអាហារ និងអាហារសម្រន់។ ស្វាគមន៍មនុស្សគ្រប់វ័យទាំងអស់!

លទ្ធភាពចូលប្រើច្បាប់ស្តីពីជនពិការអាមេរិក (Americans with Disabilities Act, ADA)

ដើម្បីស្នើសុំការសម្របសម្រួលពី ADA សូមទាក់ទងក្រសួង Ecology តាមទូរសព្ទលេខ 425-229-3683

ឬអ៊ីមែល LDW@ecy.wa.gov ឬចូលមើលគេហទំព័រ ecology.wa.gov/Accessibility ។

សម្រាប់សេវាបញ្ជូនបន្ត ឬ TTY សូមទូរសព្ទទៅលេខ 711 ឬ 877-833-6341 ។



ផែនទីពីលើអាកាសរបស់ក្រុមហ៊ុន Boeing Isaacson
ទីតាំងសម្អាត Thompson ។